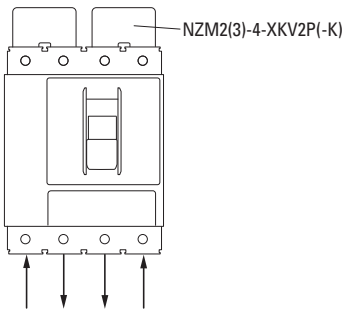


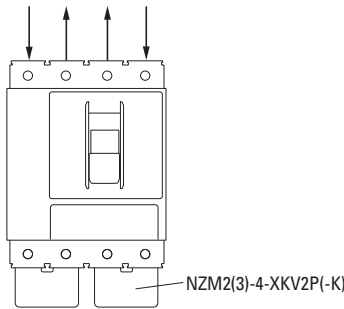
## NZM2-4-XKV2P(1P)(OU)(-K) NZM3-4-XKV2P(1P)(OU)(-K)

### N2(3)-4-...-S1(S15)-DC

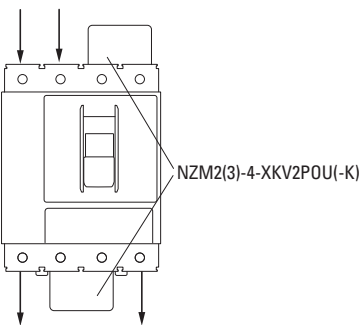
**1a**



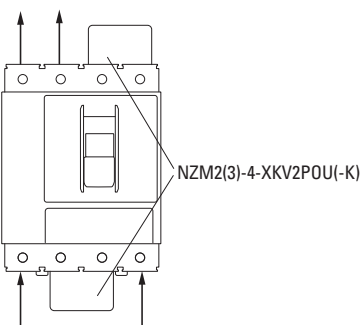
**1b**



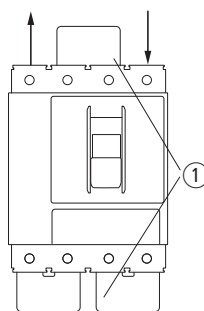
**1c**



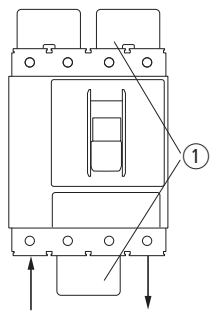
**1d**



**1e**



**1f**



① NZM2(3)-4-XKV1P(-K)



(en)

**Electric current! Danger to life!**

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de)

**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr)

**Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es)

**¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it)

**Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh)

**触电危险!**

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru)

**Электрический ток! Опасно для жизни!**

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

(en) **NOTICE**

Switch-disconnector N2(3)-4-...-S1(S15)-DC must be operated only with the specified connection variants!

(de) **ACHTUNG**

Der Lasttrennschalter N2(3)-4-...-S1(S15)-DC darf nur mit den vorgegebenen Anschlussvarianten betrieben werden!

(fr) **ATTENTION**

L'interrupteur-sectionneur N2(3)-4-...-S1(S15)-DC ne doit être utilisé qu'avec les variantes de raccordement indiquées!

(es) **CUIDADO**

¡El seccionador de potencia N2(3)-4-...-S15-DC solamente puede ser operado con las variantes de conexión predeterminadas!

(it) **AVVISO**

Il sezionatore sotto carico N2(3)-4-...-S1(S15)-DC può essere utilizzato soltanto con le varianti di collegamento previste!

(zh) **注意**

离开关 N2(3)-4-...-S1(S15)-DC 仅可使用指定的连接类型!

(ru) **ВНИМАНИЕ**

Силовой разъединитель N2(3)-4-...-S1(S15)-DC разрешается эксплуатировать только с указанными вариантами подключения!

(en) **NOTICE**

The contact surfaces of the jumpers must be blank and free from oxidation. Pretreat if necessary.

(de) **ACHTUNG**

Die Kontaktstellen der Brücken müssen metallisch blank, fett- und oxidfrei sein. Gegebenenfalls entsprechend vorbehandeln

(fr) **ATTENTION**

Les points de contact des ponts de raccordement doivent être nus et exempts de corrosion. Effectuer un traitement préalable si nécessaire.

(es) **CUIDADO**

Los puntos de contacto de los puentes tienen que ser de metal descubierto, sin grasa ni óxido. De ser necesario, deberá dárseles un tratamiento previo adecuado.

(it) **AVVISO**

I punti di contatto dei ponticelli devono essere privi di residui metallici, di grasso e di ossido. Eventualmente trattarli precedentemente nel modo più consono.

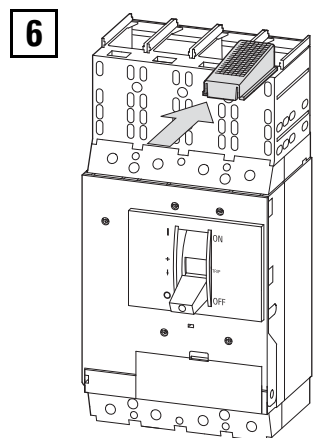
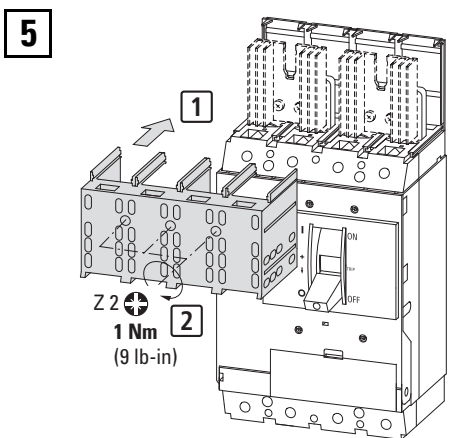
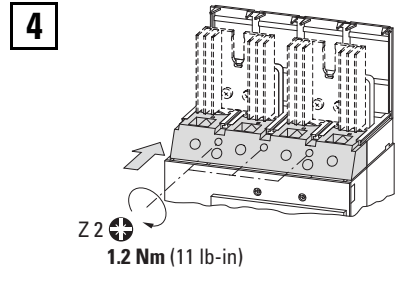
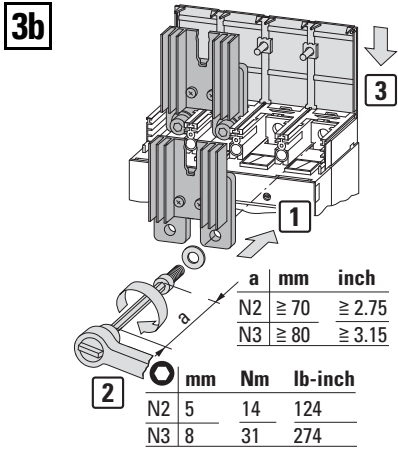
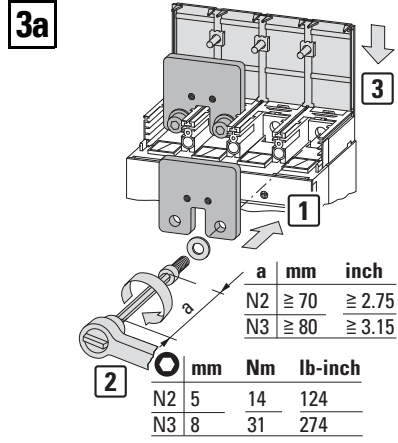
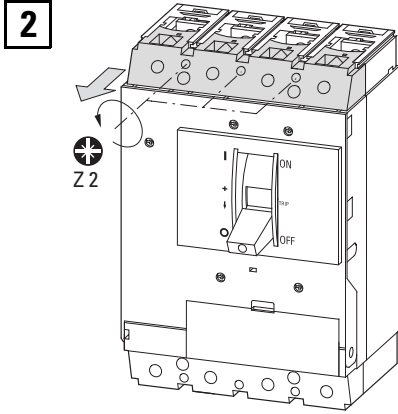
(zh) **注意**

的接触点必须用无油脂和无氧化的裸露金属材料。如果有必要，应进行相应的预处理。

(ru) **ВНИМАНИЕ**

Места контакта перемычек должны быть зачищены до металла, обезжирены и свободны от оксидной пленки. При необходимости выполнить соответствующую предварительную обработку.

- (en) Basic assembly layout. Jumper positions vary according to circuit type.
- (de) Prinzipielle Darstellung der Montage. Position der Brücken variiert je nach Verschaltungsart.
- (fr) Représentation de principe du montage. La position des ponts varie selon le type de câblage.
- (es) Presentación general del montaje. La posición de los puentes varía según el tipo de revestimiento.
- (it) Rappresentazione teorica del montaggio. La posizione dei ponticelli varia a seconda del tipo di cablaggio.
- (zh) 装配示意图。连接桥位置根据外壳类型而有所变化。
- (ru) Принципиальная схема монтажа. Положение перемычек зависит от вида схемы соединений.



08/12 IL01208003Z